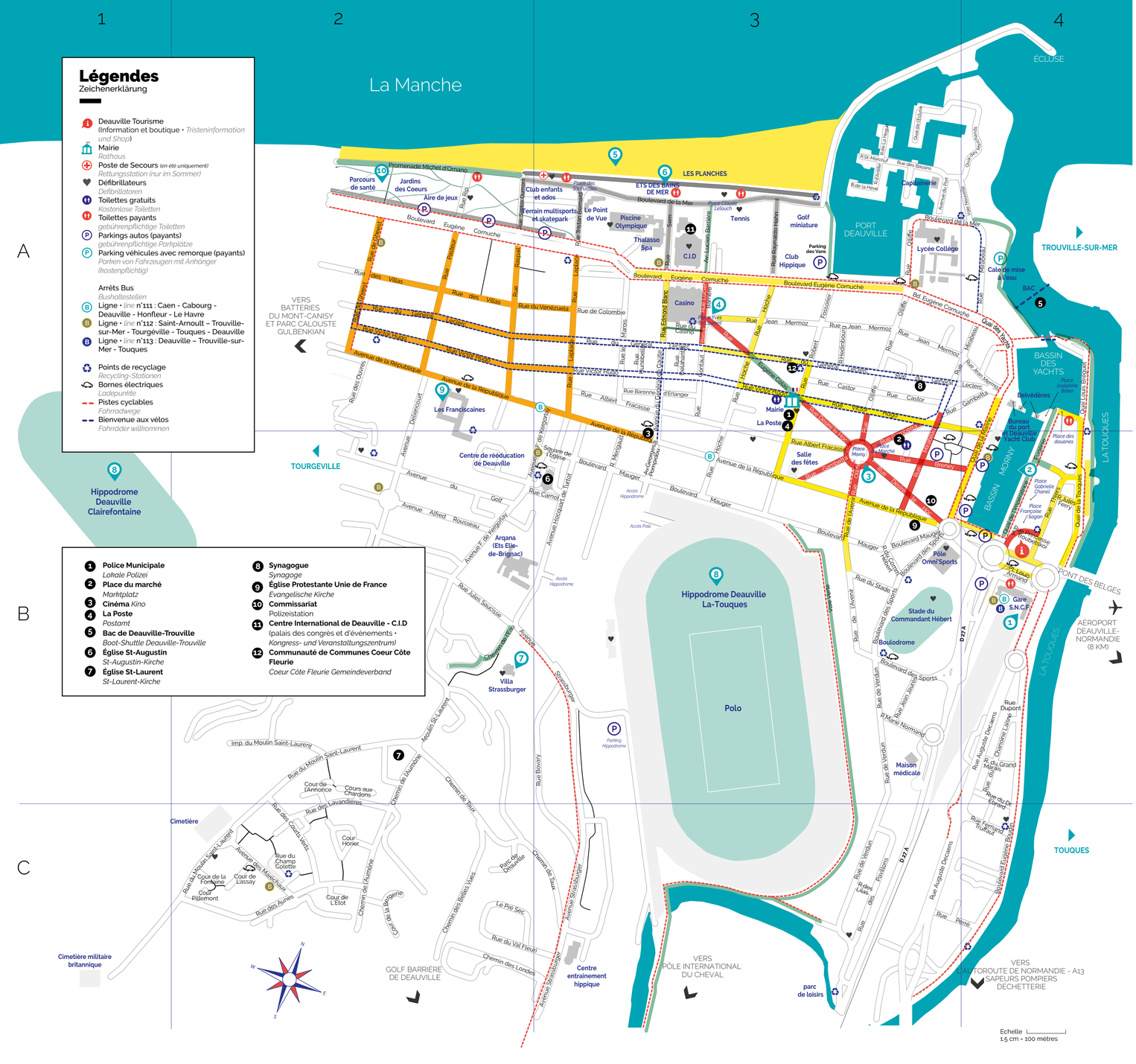
1
2
3
4
A
B
C
La Manche
ÉCLUSE
PORT DEAUVILLE
TROUVILLE-SUR-MER
VERS BATTERIES DU MONT-CANISY ET PARC CALOUSTE GULBENKIAN
TOURGEVILLE
BASSIN DES YACHTS
BASSIN MORNY
LA TOUQUES
PONT DES BELGES
AÉROPORT DEAUVILLE-NORMANDIE (8 KM)
TOUQUES
VERS PÔLE INTERNATIONAL DU CHEVAL
VERS L'AUTOROUTE DE NORMANDIE - A13
SAPEURS POMPIERS
DÉCHETTERIE
GOLF BARRIÈRE DE DEAUVILLE
Cimetière
Cimetière militaire britannique
Promenade Michel d'Ornano
Parcours de santé
Jardins des Coeurs
Aire de jeux
Club enfants et ados
Terrain multisports et skatepark
Le Point de Vue
Piscine Olympique
Thalasso Spa
ETS DES BAINS DE MER
LES PLANCHES
Tennis
Golf miniature
Club Hippique
C.I.D
Casino
Lycée College
Cala de mise à l'eau
BAC
Les Franciscaines
Centre de rééducation de Deauville
Arqana (Ets Elie-de-Brignac)
Mairie
La Poste
Salle des fêtes
Bureau du port et Deauville Yacht Club
Belvédères
Place des douanes
Place Morny
Place du Marché
Place Gabriela Chanel
Place Françoise Sagan
Place Julien Ferry
Pôle Omni Sports
Gare S.N.C.F.
Stade du Commandant Hébert
Boulodrome
Maison médicale
Villa Strassburger
Hippodrome Deauville La-Touques
Polo
Parking Hippodrome
Accès Hippodrome
Accès Polo
Centre entrainement hippique
parc de loisirs
Le Pré Sec
Rue du Val Fleuri
Chemin des Londes
Rue Albert Fracasse
Rue Castor
Rue Jean Mermoz
Rue de Colombie
Rue du Venezuela
Avenue de la République
Boulevard Eugène Cornuché
Boulevard de la Mer
Boulevard Mauger
Rue Carnot
Rue Albert Rousseau
Avenue Alfred Rousseau
Avenue du Golf
Rue des Villas
Rue Arnaud St-Laurent
Rue du Moulin Saint-Laurent
Imp. du Moulin Saint-Laurent
Rue des Lavandières
Rue du Champ Colette
Cour de l'Annonce
Cours aux Chardons
Cour Horier
Cour de la Fontaine
Cour de Lassay
Cour Pillemont
Cour de L'Etot
Rue des Ajoncs
Rue des Coutts Verts
Chemin de l'Aumône
Chemin des Bellas Vues
Chemin de Bellevue
Chemin de Tuxe
Rue Bouvary
Avenue Strasbourg
Rue de Verdun
Rue Auguste Deckers
Rue Dupont
Rue Pierre
Rue Gambetta
Rue Jules Saucisse
Rue des Ouvres
Rue Rosporden
Rue Eugène Delacroix
Rue Raymondo Hahn
Rue Lucien Barrière
Rue Michel Hoche
Rue Alphonse Daudet
Rue Alfred Stevenson
Rue Gustave Flaubert
Rue Gaston Leroux
Rue Marcel Proust
Rue Jules Lemaître
Rue Alfred de Musset
Rue Alfred de Vigny
Rue Alphonse Karr
Rue Pierre Corneille
Rue Jean Racine
Rue Molière
Rue Jean Cocteau
Rue Jean Giraudoux
Rue Jean Moulin
Rue Jean Jaurès
Rue Pierre Mendès France
Rue Raymond Poincaré
Rue Henri Barbusse
Rue Paul Valéry
Rue Paul Verlaine
Rue Paul Cézanne
Rue Paul Claudel
Rue Paul Eluard
Rue Paul Bourget
Rue Paul Morand
Rue Paul Reboux
Rue Paul Vaillant-Couturier
Rue Paul Doumer
Rue Paul Painlevé
Rue Paul Langevin
Rue Paul Lamarque
Rue Paul Meurisse
Rue Paul Poirier

Commerces & services partenaires de inDeauville

Handels- und Servicepartner von inDeauville

AGENCE DE VOYAGE
REISEBURO

Jean rêve de voyage
Place Claude Lelouch
+33 (0)6 48 35 16 72
www.jean-reve-de-voyage.fr

AIDE À DOMICILE
HAUSHALTSHILFEN

Aide et Sourire
Maison médicale - CréActive Place
+33 (0)2 31 893 893
www.aideetsourire.com

ANTIQUAIRE
ANTIQUITÄTENHÄNDLER

Galerie Anne G
99 rue Eugène Colas
+33 (0)6 82 04 71 69

ASSURANCE
VERSICHERUNG

Cabinet Aelion Assurances - Generali
22 rue Gambetta
+33 (0)2 31 14 96 96
www.generali.fr/agence/cabinet-aelion-deauville/basse-normandie/assurance

AUDIOPROTHESISTE
HÖRGERÄTEAKKUSTIKER

Audio 2000
10 avenue de la République
+33 (0)2 50 43 01 54
www.auditionservice.fr

BAR DE NUIT
NACHTBAR

Brok Café
14 avenue du Général de Gaulle
+33 (0)2 31 81 30 81

BIEN-ETRE
WELLNESS

Valérie Spindler Shiatsu - Yoga
Maison Médicale
CréActive Place
+33 (0)6 10 36 48 40
www.deauville-shiatsu.com

BIJOUTERIE
JUWELIER

Les Pépites de Nat
9 rue Désiré Le Hoc
+33 (0)6 22 28 56 54

BOUCHERIE
METZGEREI

La Boucherie des Terroirs
15 rue Désiré Le Hoc
+33 (0)2 31 88 27 32

BOULANGERIES - PÂTISSERIES
BÄCKEREIEN - KONDITOREIEN

Boulangerie Jouenne
16 rue de l'Avenir
+33 (0)2 31 88 21 08

Maison Eric Kayser
16 place Morny
+33 (0)2 31 88 05 87
www.maison-kayser.com

CAVES (VINS, CALVADOS)*
KELLEREIEN (WEINE, CALVADOS)*

Les Accords Parfaits
13 place du Marché
+33 (0)2 31 81 42 42
www.lesaccordsparfaits.com

Les Caves Morny
51 avenue de la République
+33 (0)2 31 81 53 82
www.lescavesmorny.fr

Les Mimiseries
21 rue Breney
+33 (0)2 31 88 80 40 - +33 (0)6 59 37 91 01

CHARCUTERIES – TRAITEURS
FLEISCH-UND WURSTSPEZIALITÄTEN–FEINKOST

Casa Romeo
50 rue Gambetta
+33 (0)2 31 98 27 44

JB Traiteur
123 avenue de la République
+33 (0)2 31 14 99 70

CHOCOLATERIE – CONFISERIE
CHOCOLATERIEN – CONFISERIEN

Léonidas Chocolats
52 rue Olliffe
+33 (0)2 31 88 43 34
www.leonidas.com

COIFFEURS
FRISEURE

Le Salon de Caroline
52 rue Olliffe
+33 (0)2 31 88 41 75

Styles et Sens
106 avenue de la République
+33 (0)2 31 14 96 00
www.planity.com/styles-et-sens-deauville-14800

CONCIERGERIE
CONCIERGE SERVICE

CLS Deauville
28 boulevard des Sports
+33 (0)6 13 29 47 93
www.conciergerie-cls-deauville.com

CONSERVERIE
KONSERVEN

la belle-iloise
21 rue Désiré Le Hoc
+33 (0)2 31 88 91 15
www.labelleiloise.fr

CONSTRUCTION – RÉNOVATION
BAU – RENOVIERUNG

Michel Volkaert
10 rue Auguste Decaëns
+33 (0)2 31 98 55 58 - +33 (0)2 32 44 63 62
www.maisons-volkaert.com

COWORKING
COWORKING

Bureaux & Co
10 rue Princesse Sophie Troubetskoï
Presqu'île de la Touques
+33 (0)4 48 20 04 10
www.bureauxandco.fr/deauville/presquile-de-la-touques-2/

CUISINISTES
KITCHEN DESIGNERS

Darty Deauville
Route de Paris - 1 rue Truffaut
+33 (0)892 01 10 10
www.darty.com

La Cuisine Française by David Habitat
29 rue Breney
+33 (0)2 58 47 00 60
lacuisinefrancaise-deauville.fr

DÉCORATION
DEKORATION

Ama
17 quai de l'Impératrice Eugénie
+33 (0)6 50 09 31 45

La Maison
11 rue Edmond Blanc
+33 (0)6 50 09 31 45

Paul Pierre
(décorateur floral • *Blumendesigner*)
93 rue Général Leclerc
+33 (0)7 84 91 74 83
www.paulpierre.be/fr

Rêve !
86 rue Gambetta
+33 (0)6 22 30 35 08
www.reve-laboutique.com

Victor et Ugo
45 rue Victor Hugo
+33 (0)6 77 36 51 84

ELECTRICIEN
ELEKTRIKER

Cyril Seveno Electricité Générale
(installation – dépannage • *installation – repair*)
23 rue Gambetta
+33 (0)2 31 64 41 34 - +33 (0)6 24 01 72 79
www.seveno-electricite-deauville.com

ELECTROMÉNAGER
ELEKTROGERÄTE

Darty Deauville
Route de Paris - 1 rue Truffaut
+33 (0)892 01 10 10
www.darty.com

ÉPICERIE
LEBENSMITTEL

JB Traiteur
123 avenue de la République
+33 (0)2 31 14 99 70

ÉPICERIES FINES
FEINKOST

Casa Romeo
50 rue Gambetta
+33 (0)2 31 98 27 44

Les Accords Parfaits
13 place du Marché
+33 (0)2 31 81 42 42
www.lesaccordsparfaits.com

Les Mimiseries
21 rue Breney
+33 (0)2 31 88 80 40 - +33 (0)6 59 37 91 01

FLEURISTES
BLUMENHÄNDLER

Envie d'autrefois
9 place du Marché
+33 (0)2 31 87 82 29

Fleurilys
36 rue Olliffe
+33 (0)2 31 88 27 55
www.fleurilys.fr

FROMAGERIE
KÄSESPEZIALITÄTEN

MB Fromagerie
62b rue Gambetta
+33 (0)9 67 60 53 03
mbprimeurs.fr

GALERIE D'ART
KUNSTGALERIE

Galerie Broomhead Junker
7 rue Hoche
+33 (0)2 31 89 48 03
www.bj-fineart.com

GRAND MAGASIN
WARENHÄUSER

Printemps Deauville
104 rue Eugène Colas
+33 (0)2 14 67 41 00
www.printemps.com

HORLOGERIE - MONTRES - BIJOUTERIE
UHRWERK – UHREN - JUWELIER

Hermès
Place du Casino
+33 (0)2 31 88 04 42
www.hermes.com

IMMOBILIER
IMMOBILIEN

Cabinet Billet-Giraud Pères Et Fils
(syndic – vente – location • *Verkauf - Vermietung Verwaltung*)
34 bis rue Gambetta
+33 (0)2 31 98 96 17
www.billet-giraud.fr

Consultants Immobilier Sandrine Loisel
(vente • *Verkauf*)
7 avenue du Général de Gaulle
+33 (0)2 31 14 90 00
www.consultants-immobilier.com

Daniel FEAU Deauville
(vente • *Verkauf*)
23-25 rue Breney
+33 (0)2 31 14 04 00
danielfeau.com

Engel & Völkers Deauville
(vente - location • *Verkauf - Vermietung*)
23 rue du Casino
+33 (0)2 90 87 40 40
www.evdeauville.fr

Exclusive Immobilier
(vente • *Verkauf*)
3 avenue de la République
+33 (0)2 31 49 14 90
www.exclusive-immobilier.fr

Interplages Immobilier
(syndic – vente – location • *Verwaltung - Verkauf Vermietung*)
5 quai des Marchands (Port-Deauville)
+33 (0)2 31 88 19 36
www.interplages.com

Orpi Deauville
(vente - location • *Verkauf - Vermietung*)
96 avenue de la République
+33 (0)2 31 87 88 88
www.orpi.com/orpi.deauville

INFIRMIÈRES
KRANKENPFLEGE

Cabinet infirmier de Mmes Morel, Lepeltier, Perchey et Genovese
Résidence Auteuil - 49 rue Olliffe
+33 (0)2 31 88 58 47

Cabinet infirmier de Mme Pivet-Chandelier
Résidence Les Tilleuls - 1 rue Truffaut
+33 (0)6 73 83 50 01

LABORATOIRE DE BIOLOGIE MÉDICALE
LABORMEDIZIN

Cerballiance Normandie
Maison Médicale Deauville Côte Fleurie
CréActive Place
+33 (0)2 31 81 83 71
www.cerballiance.fr

LIBRAIRIES
BUCHLADEN

Librairie de Deauville «Jusqu'aux lueurs de l'aube »
(• presse)
88 rue Eugène Colas
+33 (0)2 31 88 25 66

Librairie du Marché
Place du Marché
+33 (0)2 31 88 92 95

LITERIE
BETTWÄSCHE

Darty Deauville
Route de Paris - 1 rue Truffaut
+33 (0)892 01 10 10
www.darty.com

LOCATION DE BATEAUX ET JET SKIS
BOOTS- UND JET-SKI-VERLEIH

Deauville Watersports
Marina de Deauville - Les Cabanes sur l'eau
Quai des Marchands
+33 (0)7 69 165 330
deauvillewatersports.fr

Jet Ski Deauville
5 quai des Marchands
+33 (0)6 08 51 35 01
www.jetskideauville.fr

LOCATION DE MATÉRIEL MÉDICAL
VERLEIH VON MEDIZINISCHEN GERÄTEN

Pharmacie de l'Église
190 avenue de la République
+33 (0)2 31 88 79 49
www.pharmacie-eglise-deauville.com

Pharmacie de l'Horloge
14 place Morny
+33 (0)2 31 88 20 47

LOCATION DE VOITURES
AUTOVERMIETUNG

Ada Location
72 bis rue Mirabeau
+33 (0)2 31 88 08 40
www.ada.fr

Carrefour Market
49 avenue de la République
+33 (0)2 31 88 30 52
www.carrefourlocation.fr

MANÈGE POUR ENFANTS
KARUSSELL

Le Manège de Deauville «Ulysse 2000»
Rue Santos Dumont (proche • *near* Skate Park)
+33 (0)6 40 27 09 51

MAROQUINERIE
LEDERWAREN

Hermès
Place du Casino
+33 (0)2 31 88 04 42
www.hermes.com

Lancaster
18 place du Casino
+33 (0)2 31 88 55 56
www.lancaster.com

OPTICIEN
OPTIKER

Deauville Optique - Héloïse Opticiens
25 rue Olliffe
+33 (0)2 31 87 67 00

PAPETERIE
SCHREIBWAREN

Papeterie Gambetta
38 rue Gambetta
+33 (0)2 31 88 30 72
www.papeterie-gambetta.fr

PHARMACIES
APOTHEKEN

Pharmacie Anglaise
2-4 place Morny
+33 (0)2 31 88 20 28

Pharmacie de l'Église
190 avenue de la République
+33 (0)2 31 88 79 49
www.pharmacie-eglise-deauville.com

Pharmacie de l'Horloge
14 place Morny
+33 (0)2 31 88 20 47

PLOMBERIE
GAS- UND SANITÄRINSTALLATION

Hagege Entreprise
3 place Françoise Sagan
+33 (0)2 14 09 42 16 - +33 (0)6 08 43 01 08
www.plombier-deauville.fr

Toucheron Rénovation
(dépannage • *Reparatur*)
41 - 43 avenue de la République
+33 (0)2 31 81 47 10
www.toucheron-renovation-sarl.fr

POISSONNERIE
FISCHGESCHÄFT

Chez Franck
Place du Marché
+33 (0)6 17 89 44 95

PRÊT-À-PORTER
KLEIDUNG

Alchimi
35 rue Olliffe
+33 (0)2 31 81 45 36

Armor Lux
36 rue Désiré Le Hoc
+33 (0)2 14 63 50 02
www.armorlux.com

Jott
31 rue Désiré Le Hoc
+33 (0)2 31 98 07 92

Kids Around
51 rue Désiré Le Hoc
+33 (0)2 31 49 12 75

Kway
71 rue Désiré Le Hoc
+33 (0)9 63 67 96 47

Lacoste
29 rue Désiré Le Hoc
+33(0)2 31 98 25 47
www.lacoste.com

With Love
25 rue Désiré Le Hoc
+33 (0)6 08 81 37 58

PRIMEURS
OBST- UND GEMÜSEHÄNDLER

MB Primeurs
63 rue Gambetta et sur le marché de Deauville
+33 (0)9 73 15 03 35
mbprimeurs.fr

Romlene Primeurs
39 rue Olliffe et sur le marché de Deauville
+33 (0)2 31 88 34 07

RESIDENCE SERVICES SENIORS
SENIOREN-WOHNSITZ

Villa Beausoleil
7 route des CréActeurs
+33 (0)2 31 88 40 00
villabeausoleil.com

SALON DE THE
TEEHAUS

Envie d'autrefois
9 place du Marché
+33 (0)2 31 87 82 29

SOUVENIRS
SOUVENIRSHOP

Papeterie Gambetta
38 rue Gambetta
+33 (0)2 31 88 30 72
www.papeterie-gambetta.fr

SPAS

Augeval Spa
15 avenue Hocquart de Turtot
+33 (0)2 31 81 13 18
www.augeval.com/spa

Esprit de Spa by M.
81 rue Général Leclerc
+33 (0)2 31 88 45 86
spa-deauville.com

Spa Almoria
37 avenue de la République
+33 (0)2 31 14 32 32
almoria-deauville.com/spa

SUPERMARCHÉ
SUPERMARKT

Carrefour Market
(+ drive)
49 avenue de la République
+33 (0)2 31 88 30 52
www.carrefour.fr

TELEPHONIE (REPARATION)
TELEFON (REPARATUR)

Netphone
27 rue Mirabeau
+33 (0)2 31 14 97 34
www.netphone.fr

VÉLOS
FAHRRÄDER

Cycles Jamme
(location vélos classiques et électriques, vente et réparation • *Vermietung von Rädern und E-Bikes, Verkauf und Reparatur*)
11 avenue de la République
+33 (0)2 31 88 40 22
www.cyclesjamme.fr

Jean connait un Rayon
(location vélos électriques, vente et réparation • *Vermietung E-Bikes, Verkauf und Reparatur*)
19 quai de l'Impératrice Eugénie
+33 (0)2 31 98 77 85 - +33 (0)7 86 15 48 31
jean-connait-un-rayon.fr

L'Atelier Lucas Cycles
(location vélos classiques et électriques, vente et réparation • *Vermietung von Rädern und E-Bikes, Verkauf und Reparatur*)
88 avenue de la République
+33 (0)2 31 88 53 55
www.cycleslucas.com

Mary Cycles Deauville
(vente et réparation uniquement • *einzige verkauf und reparatur*)
Route de Paris
+33 (0)2 31 88 03 91
mary-cycles.fr

VENTES À EMPORTER
ESSEN ZUM MITNEHMEN

AS Food Kebab
72 rue Mirabeau
+33 (0)2 14 11 82 97

La Campione
38 rue Olliffe
+33 (0)2 31 88 59 01

L'Encas
48 bis rue Olliffe
+33 (0)2 31 98 96 55

Maison Eric Kayser
16 place Morny
+33 (0)2 31 88 05 87
www.maison-kayser.com

TKD - Traiteur Kosher Deauville by La Belle Epoque
21 avenue de la République
+33 (0)6 15 912 900

VETERINAIRES
TIERÄRZTE

Cabinet vétérinaire Saint-Augustin
119 avenue de la République
+33 (0)2 31 88 90 60
www.cvcf.vet

Docteur Grandcollot
Clinique CALM Comme à la Maison
32-34 avenue Hocquart de Turtot
+33 (0)7 84 93 59 78
www.calm-veterinaire.fr

LIEUX DU CHEVAL
PFERDEPLÄTZE

Arqana
(vente aux enchères de chevaux • *Pferdeauktionen*)
Etablissement Elie-de-Brignac
32 avenue Hocquart de Turtot
+33 (0)2 31 81 81 00
www.arqana.com - www.arqana-trot.com

Hippodrome de Deauville-Clairefontaine
Route de Clairefontaine
+33 (0)2 31 14 69 00
www.hippodrome-deauville-clairefontaine.com

Hippodrome de Deauville-La Touques
45 avenue Hocquart de Turtot
+33 (0)2 31 14 20 00
www.france-galop.com

La Mangeoire – Club hippique de Deauville
Rue Reynaldo Hahn
+33 (0)2 31 98 56 24 - +33 (0)6 71 48 07 33

Pôle International du Cheval Longines-Deauville
14 avenue Ox and Bucks 14800 Saint-Arnoult
+33 (0)2 31 14 04 04
www.pole-international-cheval.com

DEAUVILLE

Découvrir Deauville, c'est marcher sur les planches avec la mer pour jardin et admirer la créativité de l'architecture balnéaire. C'est jouer sur les golfs au cœur de la Normandie, s'embarquer sur l'Estuaire qui a inspiré Dufy, assister au spectacle inoubliable d'une course de chevaux ou d'une compétition équestre. C'est applaudir un spectacle, aller à la rencontre d'artistes inspirés par la lumière et l'atmosphère si particulière. C'est aussi ne rien faire et rêver sur la plage, c'est privilégier l'échange, les relations humaines et le bien-être.

Deauville zu entdecken bedeutet, mit dem Meer als Garten über die «Planches» zu gehen und die Kreativität der Bäderarchitektur zu bewundern. Es bedeutet, auf den Golfplätzen im Herzen der Normandie zu spielen, auf der Mündung, die Dufy inspirierte, Boot zu fahren und das unvergessliche Spektakel eines Pferderennens oder eines Reitturniers zu erleben. Es bedeutet, einer Aufführung zu applaudieren und Künstlern zu begegnen, die sich von dem Licht und der besonderen Atmosphäre inspirieren lassen. Es bedeutet auch, nichts zu tun und am Strand zu träumen, es bedeutet, den Austausch, die menschlichen Beziehungen und das Wohlbefinden in den Vordergrund zu stellen.

Vous aimerez

Sie werden es lieben

1 La gare

La gare conçue dans un style néo-normand est inscrite depuis 2010 au titre des Monuments historiques. On jette un oeil dans le hall des voyageurs aux fresques, réalisées en 1932 par Louis Houpin, représentant un plan de Deauville-Trouville et une carte de Normandie.

Der Bahnhof
Am Bahnhof im neugotischen Stil kommen viele Anwohner und Touristen an, seit 2010 verfügt er über einen Eintrag im Verzeichnis der Monuments historiques. Einen Blick wert ist die Ankunftshalle mit ihren Fresken von Louis Houpin aus dem Jahr 1932, die einen Plan von Deauville-Trouville und eine Karte der Normandie darstellen.

2 Le bassin Morny

Les voiliers amarrés dans le bassin Morny, le premier des deux ports de Deauville, sont au premier plan du nouveau quartier de la Presqu'île. Deux obélisques de 27 mètres de haut, aux larges rayures, relient une passerelle permettant de traverser le quai. L'un d'eux est ouvert au public et offre une vue imprenable !

Das Bassin Morny
Die Segelboote, die im Bassin Morny, dem ersten der beiden Häfen von Deauville, vor Anker liegen, liegen im Vordergrund des neuen Viertel Presqu'île de la Touques. Zwei 27 m hohe Obelisken mit breiten Streifen verbinden einen Steg, der die Überquerung des Bahnsteigs ermöglicht. Einer davon ist für die Öffentlichkeit zugänglich und bietet einen atemberaubenden Ausblick!

3 La Place Morny

La place Morny est un lieu très animé, notamment les jours de marché. Avant de faire provision de produits régionaux, on observe la statue du duc de Morny, fondateur de la station balnéaire.

Die Place Morny
Vor allem an Markttagen ist die Place Morny äußerst belebt. Ehe Sie sich mit regionalen Produkten eindecken, können Sie die Statue des Herzogs von Morny, dem Gründer des Seebades, besichtigen.

4 Place Yves Saint Laurent

Cette mini-place est chargée d'histoire architecturale avec ses lieux mythiques : le casino et l'hôtel Normandy Barrière construits en 1912, la première boutique de prêt-à-porter de Coco Chanel ouverte en 1913 au rez-de-chaussée de l'hôtel. Une plaque lui rend hommage.

Place Yves Saint Laurent
Dieser kleine Platz ist voller architektonischer Geschichte mit seinen legendären Orten: dem Casino und dem 1912 erbauten Normandy Barrière Hotel, der ersten Prêt-à-porter-Boutique von Coco Chanel im Jahr 1913 im Erdgeschoss des Hotels. Eine Gedenktafel erinnert an sie.

5 La plage

Lieu favori des sportifs et des vacanciers, la plage rassemble l'ensemble des équipements de loisirs et de détente : plage de sable fin, tennis, padel, piscine, mini-golf… Il n'y a plus qu'à choisir ! L'établissement des bains sur la Place Claude Lelouch, près des Bains pompéiens construits en 1923, répond à toutes les questions balnéaires.

Der strand
Der Strand zieht Sportler und Urlauber an und ist bestens ausgerüstet für Freizeit und Erholung: feiner Sandstrand, Tennis, Padel, Schwimmbad, Minigolf usw. Jetzt müssen Sie nur noch wählen! Die Badeanstalt an der Place Claude Lelouch, neben den pompeiischen Badeanlagen aus dem Jahr 1923, lässt keine Wünsche der Badenden offen.

6 Les Planches

On vient du monde entier pour s'y promener. Elles sont bordées d'un côté des fameux parasols aux cinq couleurs à admirer aux beaux jours, et de l'autres des célèbres cabines de plage, séparées par des lices où sont inscrits les noms des acteurs, réalisateurs et cinéastes américains qui ont reçu un hommage au Festival du Cinéma Américain depuis 1975. Au bout des Planches, la balade se prolonge sur le parc des lais de mer !

Die hölzerne Strandpromenade „Les Planches"
Man kommt aus der ganzen Welt, um hier zu promenieren. Bei schönem Wetter lassen sich hier die berühmten fünffarbigen Sonnenschirme, die Wahrzeichen der Stadt, bewundern.
Laufen Sie an der Promenade des Planches mit ihrem Art-déco-Dekor (1923) entlang: Die Lices sind mit den Namen der Regisseure und Schauspieler versehen, die jedes Jahr zum Festival du Cinéma Américain eingeladen werden. Und das seit 1975 !

7 La Villa Strassburger

Au fil des rues, Deauville révèle de nombreuses villas d'une grande diversité architecturale, construites à la fin du XIXe et au début de XXe siècles. Fleuron de ce patrimoine balnéaire, la Villa Strassburger a été érigée en 1907. De style anglo-normand, elle est le symbole du Deauville de la Belle Époque. Propriété à partir de 1924 de l'éditeur de presse américain Ralph Beaver Strassburger, la villa a été léguée à la Ville de Deauville en 1980, qui a conservé son mobilier d'époque. Elle se visite !

Die Villa Strassburger
In den Straßen von Deauville finden sich zahlreiche Villen mit einer großen architektonischen Vielfalt, die Ende des 19. und Anfang des 20. Jahrhundets erbaut wurden. Die Villa Strassburger ist das Prunkstück dieses Erbes der Bäderarchitektur und wurde 1907 errichtet. Im anglonormannischen Stil erbaut, ist es ein Symbol für das Deauville der Belle Époque. Die Villa befand sich ab 1924 im Besitz des amerikanischen Presseverlegers Ralph Beaver Strassburger und wurde 1980 der Stadt Deauville vermacht, die ihre Originalmöbel erhalten hat. Sie kann besichtigt werden!

8 L'hippodrome de Deauville-La Touques

C'est l'un des deux hippodromes du territoire avec celui de Deauville-Clairefontaine à Tourgéville/Bénerville-sur-Mer. On y voit tout au long de l'année des courses de Plat, la discipline ou s'exprime toute la vitesse des pur-sang. L'été, les meilleurs chevaux et jockeys se défient sur des courses parmi les plus prestigieuses. L'hippodrome accueille aussi des matchs de polo en août.

Die pferderennbahn deauville la touques
Sie ist neben der Pferderennbahn Deauville-Clairefontaine in Tourgéville/Bénerville-sur-Mer eine der beiden Pferderennbahnen des Gebiets. Hier finden das ganze Jahr über Flachrennen statt, die Disziplin, in der die Geschwindigkeit der Vollblüter zum Ausdruck kommt. Im Sommer fordern sich die besten Pferde und Jockeys bei einigen der prestigeträchtigsten Rennen heraus. Auf der Pferderennbahn finden im August auch Polospiele statt.

9 Les Franciscaines

Dans un ancien lieu de culte érigé au XIXe par les religieuses, les Franciscaines est un espace étonnant dédié à la culture. Il rassemble un musée, un auditorium-salle de spectacles, des espaces d'exposition, de lecture et de documentation structurés autour de thèmes chers à Deauville : le cheval, le cinéma, le spectacle, la photographie, l'art de vivre et la jeunesse. Spectacles, concerts, rencontres littéraires, conférences, grandes expositions y sont programmés tout au long de l'année.

Les Franciscaines
Les Franciscaines befindet sich in einem ehemaligen Gotteshaus, das im 19. Jahrhundert von Nonnen erbaut wurde, und ist ein erstaunlicher Ort, der der Kultur gewidmet ist. Es beherbergt ein Museum, ein Auditorium, eine Aufführungshalle, Ausstellungs-, Lese- und Dokumentationsbereiche zu den wichtigsten Themen von Deauville: Pferde, Kino, Shows, Fotografie, Lebenskunst und Jugend. Aufführungen, Konzerte, Literaturtreffen, Konferenzen und große Ausstellungen sind dort das ganze Jahr über geplant.

10 Le Prophète

Cette sculpture monumentale en bronze de 7,50 mètres de haut et de 14 tonnes date de 2008. Louis Derbré (1925-2011) l'avait imaginée depuis longtemps, elle traduit « un désir d'annoncer une ère nouvelle » qui lui a tenu a coeur pendant plus de 55 ans.

Der Prophet
Diese monumentale Bronzeskulptur ist 7,50 Meter hoch und 14 Tonnen schwer und stammt aus dem Jahr 2008. Louis Derbré (1925-2011) hatte sie sich schon lange vorgestellt. Sie drückt «den Wunsch aus, eine neue Ära anzukündigen», die ihm über 55 Jahre lang am Herzen lag.

Bénerville-sur-Mer
Blonville-sur-Mer
Deauville
Saint-Arnoult
Saint-Gatien des Bois
Saint-Pierre-Azif
Touques
Tourgéville
Vauville
Villers-sur-Mer
Villerville

PLAN
PLANE
DEAUVILLE
2023-2024

inDEAUVILLE
sharing stories

DARTY

Découvrez nos literies de grandes marques

DARTY DEAUVILLE
Route de Paris, 1 rue Truffaut
0 892 01 10 10 - darty.com

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. Consommez avec modération. The alcohol abuse is dangerous for health. Drink with moderation